

памятка иностранному гражданину

как заключить договор на услуги связи с 2025 года

купи сим-карту
билайна

номер телефона пригодится
для получения СМС от банка и Госуслуг

понадобятся

 оригинал паспорта

если есть учётная
запись на Госуслугах
и номер СНИЛС

приходи в ближайший офис банка,
в котором можно сдать биометрию для подтверждения
учётной записи на Госуслугах и регистрации биометрических
данных (голос и лицо) в Единой биометрической системе

понадобятся

 оригинал паспорта

 номер СНИЛС

 нотариально заверенный
перевод паспорта

 учётная запись
на Госуслугах

 электронная почта
или российский номер телефона

если нет
учётной записи
на Госуслугах

① получи СНИЛС

– для этого нужно перевести паспорт в бюро переводов и заверить у нотариуса
– оформить СНИЛС можно в Социальном фонде РФ, МФЦ или у работодателя.
СНИЛС будет готов при обращении
или восстанови СНИЛС в Социальном фонде России

понадобятся

 оригинал паспорта

 нотариально заверенный
перевод паспорта



список
нотариусов



карта
Социального
фонда



карта
отделов МФЦ

② зарегистрируйся на Госуслугах

когда узнаешь номер СНИЛС, создай и подтверди учётную
запись на Госуслугах
– с регистрацией помогут в банке или МФЦ
– учётная запись будет подтверждена в день обращения

понадобятся

 оригинал паспорта

 номер СНИЛС

 нотариально заверенный
перевод паспорта

 электронная почта
или российский номер телефона



подробнее
на Госуслугах



карта банков
и МФЦ

③ зарегистрируй биометрию

когда учётная запись на Госуслугах будет подтверждена,
зарегистрируй в банке биометрические данные (голос и лицо)
в Единой биометрической системе

понадобятся

 оригинал паспорта

 номер СНИЛС

 нотариально заверенный
перевод паспорта

 электронная почта



карта банков
с биометрией

Подписано электронной подписью
ID документа 0974cbb189274340
Страница 1 из 3

**активируй сим-карту
на Госуслугах**

сделай это по инструкции на Госуслугах или приходи
в ближайший офис билайна – мы поможем

Восточный регион
BP-012345678953
16.05.2025



amendments to the Federal Law "On Communications" effective 1.01.2025 for foreign nationals

guide for foreign nationals: how to enter into a telecommunications services agreement starting from 2025

buy a Beeline SIM card

the phone number will be needed for receiving sms from the bank and the government services portal
you will need your original passport

if you already have a Gosuslugi account and a SNILS number

visit the nearest bank office, where you can submit biometric data to confirm your Gosuslugi account and register your biometric information (voice and face) in the Unified Biometric System

you will need:

- original passport and its notarized translation
- SNILS number
- a Gosuslugi account
- email address or a phone number from a Russian operator

if you don't have a Gosuslugi account

1. get your SNILS number

you will need: passport

– have your passport translated at a translation bureau and notarized

– you can obtain your SNILS at the Social Fund of the Russian Federation, at a multi-functional center (MFC), or through your employer. SNILS will be ready on demand

or recover your SNILS at the Social Fund of Russia

2. once you know your SNILS number, create and confirm a Gosuslugi account

register at the Gosuslugi portal

you will need:

- passport
- original notarized translated passport
- SNILS
- e-mail or Russian phone number

– you can get assistance with the registration at a bank or MFC

– your account will be confirmed on the same day

3. once your account on Gosuslugi is verified, visit a bank's office to register your biometric data (voice and face) in the Unified Biometric System

register biometric data

you will need:

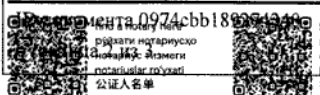
- passport
- original notarized translated passport
- SNILS
- e-mail

– biometric data registration is only possible in listed bank offices and only with confirmed Gosuslugi account

validate your phone number on Gosuslugi

to do this, follow instructions or visit the nearest Beeline office – we will help you

Подписано электронной подписью



Social Fund offices on a map
карты Фонда социального
социальный фондун картасы
socialy fondl xaritasi



Копию дар бораи алоқа аз 01.01.2025 барои шавҳарони хориҷӣ

ёддошт барои шавҳарондони хориҷӣ: чӣ тавр шартнома барои хизматрасониҳои алоқа аз соли 2025 баста шавад

сим-кортти билайно харед

рақами телефон барои гирифтани СМС аз банк ва портали Хизматрасониҳои давлатӣ лозим мешавад
заруранд: шиносномаи асли

агар ҳисоби Госуслуги ва рақами СНИЛС мавҷуд бошад

ба идораи наздиктарини банк биед, ки дар он шумо маълумоти биометриро барои тасдиқи ҳисоб дар Госуслуги ва

сабти маълумоти биометрӣ (овоз ва рӯй) дар Системаи ягонаи биометрӣ супорида метавонед

заруранд:

- шиносномаи асли ва тарҷумаи нотариалии он
- рақами СНИЛС
- ҳисоби Госуслуги
- суроғи почтаи электронӣ ё рақами телефони оператори русӣ

агар ҳисоби Госуслуги ва СНИЛС надошта бошед:

1. гирифтани СНИЛС

лозим мешавад: шиноснома

- шиносномаро дар бюрои тарҷума намуда, онро дар назди нотариус тасдиқ намоед
- СНИЛС-ро дар Фонди иҷтимоии Русия, МФЦ ё дар ҷои кории худ гиред. СНИЛС дар вақти муроҷиат тайёр мешавад

ё барқарор кардани СНИЛС дар Фонди иҷтимоии Русия

2. бақайдгирӣ дар портали хизматрасониҳои давлатӣ (Госуслуги)

вақте ки рақами СНИЛС-ро медонед, ҳисоби Госуслугиро эҷод ва тасдиқ кунед

лозим мешавад:

- шиноснома
- асли тарҷумаи нотариалии тасдиқшудаи шиноснома
- СНИЛС
- почтаи электронӣ ё рақами телефони Русия
- дар банк ё МФЦ бо бақайдгирӣ кӯмак мекунамд
- ҳисоби шахсӣ дар рӯзи муроҷиат тасдиқ карда мешавад

3. биометрияни биометрӣ

вақте ки ҳисоби Госуслуги тасдиқ карда мешавад, дар банк маълумоти биометрияни худро (овоз ва рӯй) дар Системаи ягонаи биометрӣ сабт кунед.

лозим мешавад:

- шиноснома
- асли тарҷумаи нотариалии тасдиқшудаи шиноснома
- СНИЛС
- почтаи электронӣ

бақайдгирии биометрӣ танҳо бо ҳисоби тасдиқшуда дар Госуслуги имконназар аст

сим-кортро дар Госуслуги ғайол кунед

бо дастурамалҳои қадам ба қадам иҷро кунед ё ба наздиктарин идораи билайн биед – мо кӯмак мекунам



Байланиш жаъидаи нийдан 01.01.2025 жылдан тартып чет элим жарындар учун

чет элдик жаранга эстеткич: 2025-жылдан тартып байланыш кызматтары боюнча келишимди кантип түзүү керек

билайн сим-картасын сатып алыңыз

телефон номери банк жана Мамлекеттик кызматтардан СМС алуу үчүн керек болот
керек болот: паспорттун түп нускасы

эгер Госуслуги порталына эсеп жана СНИЛС номери бар болсо

эң жакын Банк кеңсесине келип, Госуслуги эсепти ырастоо жана биометрикалык маалыматтарды каттоо үчүн биометрия

(үн жана бет) Бирдиктүү биометрикалык системада тапшыра аласың

керектелет:

- паспорттун түп нускасы жана анын нотариалдык күбөлөндүрүлгөн котормосу
- СНИЛС номери
- Госуслуги эсеби
- электрондук почта дареге же Россиялык оператордун телефон номери

эгер Госуслуги эсебиңиз жок болсо:

1. СНИЛС алуу

керек болот: паспорт

- паспорттуңузду котормо бюросунда которуп, нотариуста күбөлөтүңүз
- СНИЛСти Россиянын Социалдык фондунан, МФЦдан же иш берүүчүңүз аркылуу каттатыңыз. СНИЛС кайрылган учурда даяр болот

же Россиянын Социалдык фондуна СНИЛС калыбына келтирүү

2. мамлекеттик кызматтар (Госуслуги) порталына катталуу

СНИЛС номериңизди билгенден кийин, Госуслуги эсебин түзүп жана ырастап коюңуз

керек болот:

- паспорт
- нотариуста күбөлөндүрүлгөн паспорт котормосунун түп нускасы
- СНИЛС
- электрондук почта же Россиянын телефон номери
- каттоодон өтүүгө банк же МФЦ жардам берет
- каттоо эсеби кайрылган күнү эле тастыкталат

3. биометрияны каттоо

Госуслуги эсебиңиз тастыкталгандан кийин, банка биометриялык маалыматтарды (үн жана бет) Бирдиктүү биометриялык системада каттаңыз

керек болот:

- паспорт
- нотариуста күбөлөндүрүлгөн паспорт котормосунун түп нускасы
- СНИЛС
- электрондук почта

биометрияны каттоо Госуслугидеги тастыкталган каттоо эсеби менен гана мүмкүн

сим-картаңызды Госуслуги аркылуу активдеңиз

муну кадам-кадам сайын көрсөтмө боюнча жасаңыз же жакынкы билайн кеңсесине келиңиз — биз жардам беребиз



aloqa to'g'risidagi qonun 01.01.2025 yildan boshlab chet el fuqarolari uchun

chet el fuqarosi uchun eslatma: 2025 yildan boshlab aloqa xizmatlari bo'yicha shartnomani qanday tuzish kerak

bilayn sim-kartasini sotib oling

telefon raqami bank va Davlat xizmatlaridan SMS olish uchun kerak bo'ladi

kerak bo'ladi: pasportning asl nusxasi

agar Gosuslugi akkauntingiz va SNILS raqamingiz bo'lsa

Gosuslugi akkauntini tasdiqlash va biometrik ma'lumotlarni

(ovoz va yuz) Yagona biometrik tizimga ro'yxatdan o'tkazish uchun yaqin atrofdagi bank bo'limiga boring

kerak bo'ladi:

- pasportning asl nusxasi va uning notarial tasdiqlangan tarjimasini
- SNILS raqami
- Gosuslugi akkaunti
- elektron pochta manzili yoki Rossiya operatorining telefon raqami

agar Gosuslugi akkaunti bo'lmasa:

1. SNILS oling

kerak bo'ladi: pasport

- pasportingizni tarjima byurosida tarjima qildiring va notarius bilan tasdiqlating
- SNILSni Rossiya Ijtimoiy fondida, MFC yoki ish beruvchi orqali rasmiylashtiring. SNILS murojaat qilgan vaqtigizda tayyor bo'ladi

yoki SNILSni Rossiya Ijtimoiy fondidan qayta tiklang

2. davlat xizmatlari (Gosuslugi) portalida ro'yxatdan o'tish

SNILS raqamini bilganingizdan keyin, Gosuslugi akkauntini yaratish va tasdiqlab qo'ying

kerak bo'ladi:

- pasport
- notarial tasdiqlangan pasport tarjimasining asli
- SNILS
- elektron pochta yoki Rossiya telefon raqami
- ro'yxatdan o'tishda bank yoki MFC yordam beradi
- hisob qaydnomangiz murojaat qilgan kuningizda tasdiqlanadi

3. biometriyani ro'yxatdan o'tkazish

Gosuslugi akkauntingiz tasdiqlangandan keyin, biometrik ma'lumotlaringizni (ovoz va yuz) Yagona biometrik tizimga ro'yxatdan o'tkazish uchun bankka boring

kerak bo'ladi:

- pasport
- notarial tasdiqlangan pasport tarjimasining asli
- SNILS
- elektron pochta

biometriya faqat Gosuslugidagi tasdiqlangan hisob qaydnomasiga ega bo'lgan holatidagina ro'yxatga olinadi

sim-kartani Gosuslugi orqali faollashtiring

qadam-baqadam ko'rsatma bo'yicha bajaring yoki yaqin atrofdagi bilayn ofisiga boring — biz sizga yordam beramiz



自2025年1月1日起生效的通告
适用于外国公民

外国公民须知：如何从2025年起签订通信服务合同

购买Beeline的SIM卡

该电话号码将有助于接收银行和国家服务 (Gosuslugi) 平台发来的短信

需提供:

- 护照原件

如果您已在国家服务平台 (Gosuslugi) 注册账户且拥有 SNILS 号码

就可以在最近的银行办事处提交生物识别信息, 用于确认 Gosuslugi 账户,

并在统一生物识别系统中注册生物识别信息 (声音和面部)。

需提供:

- 护照原件及其经公证的翻译件
- SNILS 号码
- 国家服务 (Gosuslugi) 平台的账号
- 俄罗斯运营商的电子邮箱地址或电话号码

如果没有国家服务 (Gosuslugi) 平台的账号:

1. 获取个人账户保险号 (SNILS)

需提供: 护照

- 将您的护照交由翻译机构翻译并由公证人认证。
- 在俄罗斯联邦社会基金、多功能中心 (MFC) 或雇主处办理个人账户保险号 (SNILS) 申请时即可获得 SNILS

2. 注册国家服务 (Gosuslugi) 平台上的账户

当您获取 SNILS 号码后, 请创建并验证在国家服务 (Gosuslugi) 平台上的账户

需提供:

- 护照
- 经公证的护照翻译原件
- SNILS 号码
- 电子邮箱或俄罗斯电话号码。

– 银行或多功能中心 (MFC) 将协助注册

– 账户将在申请当天得到确认。

3. 注册生物识别信息

当国家服务 (Gosuslugi) 账户验证完成后, 请在银行办手续, 并在统一生物识别系统中注册生物识别信息 (声音和面部)。

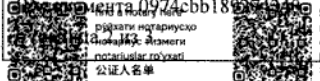
需提供:

- 护照
- 经公证的护照翻译原件
- SNILS 号码
- 电子邮箱地址

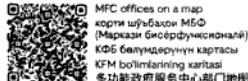
仅能通过在国家服务平台 (Gosuslugi) 上已验证的账户在名单上的银行注册生物识别信息。

在国家服务 (Gosuslugi) 平台上激活 SIM 卡

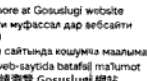
按照分步说明操作, 或者前往最近的 Beeline 营业厅—我们会协助您



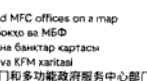
Social Fund offices on a map
карты Фонда социального
социальный фондун картасы
socialy fondl xaritasi



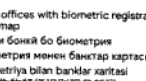
MFC offices on a map
карты шўбаҳои МФФ
(Маркази бирёифункциональ)
КФБ бўлиқдорунчун картасы
КФМ бўлиқдорунчун картасы
Gosuslugi veb-saytida batafsil ma'lumot
更多詳情請瀏覽 Gosuslugi 網站



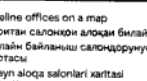
find out more at Gosuslugi website
маълумоти муфассал дар вебсайти
Госуслуги
Госуслуги сайтында қошулма маълумат
Gosuslugi veb-saytida batafsil ma'lumot
更多詳情請瀏覽 Gosuslugi 網站



Bank and MFC offices on a map
карты бонхо ва МФФ
КФБ жана банктар картасы
banklar va KFM kartasi
銀行部門和多功能政府服務中心部門地



Bank offices with biometric registration
он а тавр
карты бонк бо биометрия
биометрия менен банктар картасы
biometriya bilan banklar kartasi
銀行生物特征识别服務部門



Beeline offices on a map
харитани салонхон алоқани билайн
Билайн байланыш салондорунчун
картасы
bilayn aloqa salonlari kartasi
通讯营业厅地圖

Примеры СМС уведомлений

Ваш номер будет заблокирован согласно 303-ФЗ. Чтобы избежать блокировки:

1. получите СНИЛС в социальном фонде
2. подтвердите учётную запись Госуслуг в МФЦ
3. зарегистрируйте биометрию в банке
4. подтвердите свой номер по заявлению в приложении Госуслуги (0+)

Прочитать подробнее и на других языках (O'zbekcha, Тоҷикӣ, Кыргызча, English, 中國人):

<https://beeline.ru/redp>

Это важно! Через 21 день будем вынуждены заблокировать ваш номер. Чтобы этого не произошло, зарегистрируете биометрию в офисе банка и подтвердите номер на Госуслугах (0+).

Для чего нужно подтверждать данные:

<https://beeline.ru/redp>

Внимание! Ваш номер будет заблокирован согласно 303-ФЗ. Не допустите блокировки — зарегистрируйте биометрию и подтвердите свой номер по заявлению в приложении Госуслуги (0+).

Прочитать подробнее и на других языках (O'zbekcha, Тоҷикӣ, Кыргызча, English, 中國人):

<https://beeline.ru/redp>